

# WORKSHOP

## NS-Raubkunst:

### Neue interdisziplinäre Perspektiven in der Provenienzforschung und der Restitutionspraxis im deutsch-französischen Kontext

MITTWOCH, 30. SEPTEMBER 2020 | AB 13 UHR | ONLINE

#### Anmeldung:

- Der Workshop wird auf Französisch und Deutsch abgehalten (Simultanübersetzung durch einen Dolmetscherservice)
- **Verbindliche Anmeldung** – Name, Vorname, Institution (freiwillig) –  
an: [kulturassistent@uni-bonn.de](mailto:kulturassistent@uni-bonn.de)



Commission pour l'indemnisation des victimes  
de spoliations intervenues du fait des législations  
antisémites en vigueur pendant l'Occupation



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ministère



Deutsches Zentrum  
Kulturgutverluste

## Programm

### **Grußworte (13 Uhr-13:30 Uhr)**

- Dr. habil. Landry Charrier (Hochschulattaché der französischen Botschaft; Leiter des Institut français Bonn)
- Michel Jeannotot (Präsident der Commission pour l'indemnisation des victimes de spoliation CIVS)
- Prof. Dr. Gilbert Lupfer (Vorstand Deutsches Zentrum Kulturgutverluste)
- Prof. Volker Kronenberg (Dekan der Philosophischen Fakultät, Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)

### **1- Forschen und sich erinnern (13:30 Uhr-14:45 Uhr)**

- Mattes Lammert (TU Berlin): Die vergessenen Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit 1940-1944
  - Margaux Dumas (Paris-Diderot): Raubkunst auf den ersten Blick: Von materiellem Wert und der Herausforderung der Erinnerung
- Moderation: Julien Acquatella ( Leiter Außenstelle CIVS Berlin)

(14:45 Uhr: Pause)

### **2- Biographische Ansätze: die Akteure der Enteignung von NS-Raubgütern (15:15 Uhr-16:30 Uhr)**

- Jun-Prof. Ulrike Saß (Bonn): Wilhelm Grosshennig in Paris. Erwerbungen des Kunsthändlers während der deutschen Besatzung
  - Dr. Britta Olényi von Husen (Köln): Theo Hermsen jr. – ein niederländischer Agent zu Zeiten der Besatzung in Paris
- Moderation: David Zivie (Leiter M2RS, Paris)

(16:30 Uhr: Pause)

### **3- Die Praxis der Restitution (16:45 Uhr-18:15 Uhr)**

- Emily Löffler (Leipzig): Über 1945 hinaus. Überlegungen zur Geschichte der Rückgabe von Kunstwerken nach dem Zweiten Weltkrieg: Bestandsaufnahme und Forschungsperspektiven
  - Johannes von Lintig (Bonn): Der Begriff des Vermögensentzugs, ein Vergleich zwischen Frankreich und Deutschland
- Moderation: Dr. Ines Rotermund-Reynard (INHA, Paris)

(18:15 Uhr: Pause)

### **4- Die Rekonstruktion von Familiengeschichten durch Restitution? (18:45 Uhr-19:15 Uhr)**

- Dialog zwischen Vanessa von Kolpinski und Diego Gradis
- Moderation: Prof. Dr. Thomas Kirchner (Direktor, Deutsches Forum für Kunstgeschichte, Paris)

### **5- Wie wird heute Provenienzforschung gelehrt? (19:15 Uhr-19:30 Uhr)**

- Studierende der Universität Lyon III berichten (mit Unterstützung von Prof. Christine Ferrari-Breuer, Direktorin des Instituts Droit Art Culture und Leiterin des Masterstudiengangs Kunstmarktrecht- und Steuerwesen)

(19:30 Uhr: Pause)

**6- Festvortrag: I.E. Anne-Marie Descôtes (Botschafterin Frankreichs in Deutschland) : Die Neustrukturierung der französischen Restitutionspolitik in Bezug auf NS-Raubkunst.**

- Grußwort: Prof. Michael Hoch (Rektor der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)

**7- Lesung Beates Klarsfelds Beitrags : „*Kunst im Rauch der Krematorien*“**

# WORKSHOP

## Art spolié du fait du national-socialisme Recherche de provenance et pratiques de restitution en contexte franco-allemand : Nouvelles approches interdisciplinaires

MERCREDI 30 SEPTEMBRE 2020 | A PARTIR DE 13 HEURE | EN LIGNE

### Modalités d'accueil et d'inscription :

- Le workshop se déroulera simultanément en français et en allemand (service d'interprétariat)
- **Inscription obligatoire** – nom, prénom, institution de rattachement (facultatif) - à l'adresse suivante : [kulturassistent@uni-bonn.de](mailto:kulturassistent@uni-bonn.de)



Commission pour l'indemnisation des victimes  
de spoliations intervenues du fait des législations  
antisémites en vigueur pendant l'Occupation



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ministère



Deutsches Zentrum  
Kulturgutverluste

## Programme

### **Discours de bienvenue (13h-13h30)**

- Dr. habil. Landry Charrier (Attaché de coopération universitaire de l'Ambassade de France en Allemagne ; Directeur de l'Institut français Bonn)
- Michel Jeannoutot (Directeur de la Commission pour l'Indemnisation des Victimes de Spoliations intervenues du fait des législations antisémites en vigueur pendant l'Occupation - CIVS)
- Prof. Dr. Gilbert Lupfer (Directeur, Deutsches Zentrum Kulturgutverluste)
- Prof. Volker Kronenberg (Doyen de la Faculté de Sciences humaines, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)

### **1- La recherche de provenance, contribution au travail de mémoire (13h30-14h45)**

- Mattes Lammert (TU Berlin) : Les acquisitions oubliées des musées berlinois sur le marché de l'art parisien durant l'Occupation 1940-1944
  - Margaux Dumas (Paris-Diderot) : La spoliation au premier regard. Question matérielle, enjeu mémoriel
- (14h30 : discussion)
- Animation : Julien Acquatella (Responsable de l'antenne de la CIVS à Berlin)

(14h45 : pause)

### **2- Approches biographiques : les acteurs de la spoliation (15h15-16h30)**

- Jun-Prof. Ulrike Saß (Bonn) : Wilhelm Grosshennig à Paris: les acquisitions des marchands d'art durant l'occupation allemande
  - Dr. Britta Olényi von Husen (Köln) : Theo Hermsen jr. – un agent néerlandais à Paris durant l'Occupation
- Animation : David Zivie (Chef de la M2RS, Paris)

(16h30 : pause)

### **3- La pratique de restitution (16h45-18h15)**

- Emily Löffler (Leipzig) : Au-delà de 1945. Etudier l'histoire des récupérations artistiques de l'après-guerre, bilan et perspectives
  - Johannes von Lintig (Bonn) : Le concept de spoliation de patrimoine, approche comparée entre la France et l'Allemagne
- Animation : Dr. Ines Rotermund-Reynard (INHA, Paris)

(18h15 : pause)

### **4- La reconstruction de l'histoire familiale grâce à la restitution (18h45-19h15)**

- Dialogue entre Vanessa von Kolpinski et Diego Gradis
- Animation : Prof. Dr. Thomas Kirchner (Directeur du Centre Allemand d'Histoire de l'Art, Paris)

**5- Comment est enseignée la recherche de provenance aujourd'hui ? (19h15-19h30)**

- Les étudiant.e.s de l'Université Lyon III témoignent (avec le soutien de Prof. Christine Ferrari-Breur, Directrice de l'Institut Droit Art Culture et Responsable du Master Droit et Fiscalité du Marché de l'Art)

(19h30 : pause)

**6- Conférence de clôture: S.E. Anne-Marie Descôtes (Ambassadrice de France en Allemagne) : « La nouvelle politique française de restitution des biens culturels spoliés du fait du national-socialisme »**

Discours d'introduction : Prof. Michael Hoch (Recteur Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)

**7- Lecture du texte de Beate Klarsfeld : « *L'art dans la fumée des crématoires* »**